

Euroopa Liidu Teataja

C 39



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

54. aastakäik

8. veebruar 2011

Teatis nr	Sisukord	Lehekülg
II Teatised		
EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED		
Euroopa Komisjon		
2011/C 39/01	ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
2011/C 39/02	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine – Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	5
2011/C 39/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6041 – PAI/Gecos/Nuance) ⁽¹⁾	6
2011/C 39/04	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.5980 – Tranquilidade/Banco Pastor/Pastor Vida/Espirito Santo Gestion/Gespastor) ⁽¹⁾	6
2011/C 39/05	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6015 – Banco Santander/Bank Zachodni WBK/BZWBK AIB Asset Management) ⁽¹⁾	7
2011/C 39/06	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6049 – Compagnie de Saint-Gobain/Trakya/JV) ⁽¹⁾	7
2011/C 39/07	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik COMP/M.6077 – TPG/Ashland Distribution) ⁽¹⁾	8

ET

Hind:
3 EUR⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2011/C 39/08	Euro vahetuskurss	9
--------------	-------------------------	---

Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu

2011/C 39/09	Euroopa süsteemsete riskide Nõukogu otsus, 20. jaanuar 2011, Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu teadusliku nõuandekomitee liikmete valiku, ametisse nimetamise ja asendamise kord ja nõuded (ESRB/2011/2)	10
--------------	--	----

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Komisjon

2011/C 39/10	MEDIA 2007 – Arendamine, levitamine, müügiedendamine ja koolitamine – Konkursikutse – EACEA/02/11 – Õpilaste ja koolitajate võrgustiku ning liikuvuse toetamine Euroopas	16
--------------	--	----

Euroopa Investeerimispank

2011/C 39/11	Ülikoolide teadustööalgatus: EIBURS 2010 valikukomisjoni tulemused	18
--------------	--	----

Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu

2011/C 39/12	Osalemiskutse sõltumatutele ekspertidele Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu teadusliku nõuandekomitee liikmeks määramiseks (Frankfurt Maini ääres, Saksamaa)	20
--------------	---	----



II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

ELTL artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 39/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	17.11.2010
Riikliku abi viitenumber	N 671/B/09
Liikmesriik	Slovakkia
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Podpora prechodu na digitálne vysielanie v Slovenskej republike
Õiguslik alus	Zákon č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní programových služieb a poskytovaní iných obsahových služieb prostredníctvom digitálneho prenosu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o digitálnom vysielaní) v znení zákona č. 654/2007 Z. z., Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov, Výnos MDPT SR o poskytovaní dotácie.
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Valdkondlik arendustegevus
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 6,54 miljonit EUR
Abi osatähtsus	50 %
Kestus	kuni 1.7.2013
Majandusharud	Meedia, Postside ja telekommunikatsioon
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR Námestie Slobody 6 PO Box 100 810 05 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	17.1.2011
Riikliku abi viitenumber	N 522/10
Liikmesriik	Itaalia
Piirkond	Emilia-Romagna
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Aiuto al salvataggio di Mariella Burani Fashion Group in A.S.
Õiguslik alus	Decreto Legislativo dell'8 luglio 1999, n. 270, «Nuova disciplina dell'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'articolo 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274»; Decreto-legge del 23 dicembre 2003, n. 347, convertito con modificazioni nella Legge 18 febbraio 2004, n. 39, e successive modifiche; e Decreto del 23 dicembre 2004, n. 319, regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'articolo 101 del decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270
Meetme liik	Individuaalne abi
Eesmärk	Raskustes olevate ettevõtete päästmine
Abi vorm	Tagatis
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 15 miljonit EUR
Abi osatähtsus	100 %
Kestus	31.1.2011–31.7.2011
Majandusharud	Tööstus, tekstiilid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministero dello Sviluppo Economico Via Molise 2 00196 Roma RM ITALIA
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	21.12.2010
Riikliku abi viitenumber	SA.32047 (2010/N)
Liikmesriik	Taani
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Prolongation of the short-term export-credit insurance scheme

Õiguslik alus	Section 6(2) and (3) of the Act on Eksport Kredit Fonden act.
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Tõsise häire kõrvaldamine majanduses, ekspordi või rahvusvahelistumise edendamine
Abi vorm	Haridus
Eelarve	—
Abi osatähtsus	—
Kestus	kuni 31.12.2011
Majandusharud	Kõik sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Kingdom of Denmark Eksport Kredit Fonden
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	10.1.2011
Riikliku abi viitenumber	SA.32110 (2010/N)
Liikmesriik	Ühendkuningriik
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Prolongation of the United Kingdom Framework 'Small amounts of compatible aid' (N 43/09)
Õiguslik alus	Regional Development Agencies Action 1998 Local Government, Planning and Land Act 1980 Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993 Housing and Regeneration Act 2008 The Public Contracts Regulation SI 2006 No 5 European Communities (Finance) Act 2008 Industrial Training Act 1982 Sustainable Communities Act 2007 National Lottery Act 1993 Environmental Protection Act 1990 Further Education and Training Act 2007 Learning and Skills Council Act 2000 Science and Technology Act 1965 Energy Act 2004 Local Government in Scotland Act 2003, section 20; Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, as amended 1 April 2001, by Scottish Statutory Instrument 2001 No 126; Industrial Development Act 1982, sections 7 & 8. Local Government Act 2000 Section 2 Government of Wales Act 2006 Section 60 Welsh Development Agency Act 1975 (Section 1) as amended
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Tõsise häire kõrvaldamine majanduses
Abi vorm	Otsene toetus, sooduslaen, intressitoetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 500 miljonit EUR Kavandatud abi kogusumma: 500 miljonit EUR
Abi osatähtsus	—
Kestus	1.1.2011–31.12.2011

Majandusharud	Kõik sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	—
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	24.1.2011
Riikliku abi viitenumber	SA.32140 (2010/N)
Liikmesriik	Prantsusmaa
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Prolongation du régime temporaire relatif aux aides compatibles d'un montant limité (N 7/09)</i>
Õiguslik alus	<i>Article 20 de la constitution du 4 octobre 1958; articles L. 1511-1 à L. 1511-5, L. 2251-1, L2252-1, L 2253-7, L. 3231-1, L3231-4, L 3231-7, L. 4211-1, L 4211-1 10, L4253-1, L 4253-3 et L5111-4 du code général des collectivités territoriales; circulaire du ministre de l'intérieur du 3 juillet 2006 sur la mise en œuvre de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales en ce qui concerne les interventions économiques des collectivités territoriales et de leurs groupements et ses annexes; circulaire du Premier ministre du 26 janvier 2006 rappelant la réglementation communautaire de la concurrence applicable aux aides publiques aux entreprises; circulaires DIACT du 30 novembre 2007 et du 24 décembre 2008 relatives à l'application de la réglementation des aides publiques aux entreprises.</i>
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Tõsise häire kõrvaldamine majanduses
Abi vorm	Otsene toetus, tagatis, sooduslaen
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 50 miljonit EUR
Abi osatähtsus	—
Kestus	kuni 31.12.2011
Majandusharud	Kõik sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	—
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 39/02)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	30.11.2009
Riikliku abi viitenumber	N 567/09
Liikmesriik	Hispaania
Piirkond	País Vasco
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	<i>Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual.</i>
Õiguslik alus	<i>Orden de 4 de mayo de 2009, de la Consejera de Cultura, por la que se convoca la concesión de ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual</i>
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Kultuuri edendamine
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 2,53 miljonit EUR Kavandatud abi kogusumma: 2,53 miljonit EUR
Abi osatähtsus	50 %
Kestus	1.1.2009–31.3.2010
Majandusharud	Meedia
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Dirección de Promoción de la Cultura Departamento de Cultura Gobierno Vasco C/ Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz ESPAÑA
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_et.htm

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik COMP/M.6041 – PAI/Gecos/Nuance)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2011/C 39/03)

31. jaanuaril 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6041 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik COMP/M.5980 – Tranquilidade/Banco Pastor/Pastor Vida/Espirito Santo Gestion/Gespastor)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2011/C 39/04)

20. detsembril 2010 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
 - elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32010M5980 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.
-

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik COMP/M.6015 – Banco Santander/Bank Zachodni WBK/BZWBK AIB Asset Management)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 39/05)

20. detsembril 2010 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisosust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32010M6015 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik COMP/M.6049 – Compagnie de Saint-Gobain/Trakya/JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2011/C 39/06)

2. veebruaril 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisosust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
 - elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6049 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.
-

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik COMP/M.6077 – TPG/Ashland Distribution)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2011/C 39/07)

1. veebruaril 2011 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine ühisturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
 - elektroonilises vormis EUR-Lex veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) dokumendinumbriga 32011M6077 all. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele.
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

7. veebruar 2011

(2011/C 39/08)

1 euro =

Valuuta			Kurs		
USD	USA dollar	1,3553	AUD	Austraalia dollar	1,3355
JPY	Jaapani jeen	111,52	CAD	Kanada dollar	1,3380
DKK	Taani kroon	7,4546	HKD	Hongkongi dollar	10,5511
GBP	Inglise nael	0,84020	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7582
SEK	Rootsi kroon	8,8050	SGD	Singapuri dollar	1,7284
CHF	Šveitsi frank	1,2953	KRW	Korea won	1 497,50
ISK	Islandi kroon		ZAR	Lõuna-Aafrika rand	9,8535
NOK	Norra kroon	7,8385	CNY	Hiina jüaan	8,9247
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	HRK	Horvaatia kuna	7,4143
CZK	Tšehhi kroon	24,070	IDR	Indoneesia ruupia	12 114,61
HUF	Ungari forint	269,17	MYR	Malaisia ringit	4,1089
LTL	Leedu litt	3,4528	PHP	Filipiini peeso	58,855
LVL	Läti latt	0,7015	RUB	Vene rubla	39,8100
PLN	Poola zlott	3,8740	THB	Tai baht	41,662
RON	Rumeenia leu	4,2590	BRL	Brasiilia reaal	2,2702
TRY	Türgi liir	2,1387	MXN	Mehhiko peeso	16,2228
			INR	India ruupia	61,6250

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

EUROOPA SÜSTEEMSETE RISKIDE NÕUKOGU

EUROOPA SÜSTEEMSETE RISKIDE NÕUKOGU OTSUS,

20. jaanuar 2011,

Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu teadusliku nõuandekomitee liikmete valiku, ametisse nimetamise ja asendamise kord ja nõuded

(ESRB/2011/2)

(2011/C 39/09)

EUROOPA SÜSTEEMSETE RISKIDE NÕUKOGU HALDUSNÕUKOGU,

Artikkel 2

ASC liikmete valik

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrust (EL) nr 1092/2010 finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta, ⁽¹⁾ eelkõige selle artiklit 12,

1. Juhtkomitee valib ASC kandidaadid, kes esitatakse haldusnõukogule ja kes on sobivad reservnimekirja kandmiseks.

2. Juhtkomitee hindab kandidaate artiklis 3 sätestatud valikukriteeriumide põhjal.

võttes arvesse Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu 20. jaanuari 2011. aasta otsust ESRB/2011/1 Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu töökorra kehtestamise kohta, eelkõige selle artiklit 11,

3. Juhtkomitee täidab iga kandidaadi osas individuaalse hinnangu, milles võtab kokku nende konkreetset eelised ja puudused ning teeb järelduse nende sobivuse kohta ASC liikmeks määramiseks või artiklis 4 sätestatud reservnimekirja kandmiseks.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

4. Juhtkomitee esitab valikumenetluse tulemused haldusnõukogule heakskiitmiseks.

Artikkel 1

Osalemiskutse

1. Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu (*European Systemic Risk Board*, ESRB) avaldab kutse osalemise huvist teatamiseks teadusliku nõuandekomitee (*Advisory Scientific Committee*, ASC) liikmeteks määratavatele sõltumatutele ekspertidele.

5. ESRB sekretariaadi juhataja toetab juhtkomiteed ASC liikmete valimise ettevalmistamisel ja korraldamisel. ESRB sekretariaat tagab juhtkomitee tehnilise ja logistilise toe. Juhul kui juhtkomitee peab asjakohaseks, võivad ESRB sekretariaati aidata asutuste, mille töötajate hulgast ESRB võtab oma liikmed, valitud töötajad.

2. Kutse osalemise huvist teatamiseks hõlmab muuhulgas järgmist: a) ASC roll ja koosseis; b) tingimustele vastamise ja valiku kriteeriumid ning ametisse nimetamise kord; c) ametisoleku majanduslikud aspektid; d) avalduste esitamise kord, sh avalduste saamise tähtaeg.

Artikkel 3

Valikukriteeriumid

3. Osalemiskutse avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* ning ESRB ja asutuste, mille töötajate hulgast ESRB võtab oma liikmed, kodulehtedel. Asjakohastel juhtudel võib ESRB avaldada osalemiskutse muu teabekanali kaudu. Juhul kui avaldatud teadete vahel on erinevusi, loetakse üliluslikuks Euroopa Liidu Teatajas avaldatud teadet.

1. Kooskõlas määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 12 lõikega 1 tuleb ASC liikmed valida, võttes arvesse nende üldist pädevust ja mitmekülgset akadeemilist kogemust või tegutsemist muudes valdkondades, eelkõige väikestes ja keskmise suurusega ettevõtetes ning ametiühingutes, või pädevust ja kogemust finantsteenuste osutajate või tarbijatena.

4. Kandidaatide avalduste esitamise tähtaeg on 21 kalendripäeva alates osalemiskutse avaldamisest Euroopa Liidu Teatajas.

ASC valikukriteeriumid hõlmavad eelkõige järgmist:

a) sügavad ekspertteadmised finantssektorist ja selle suhtest majandusega laiemalt ning üldine tunnustatud pädevus süsteemsete riskide küsimuses, eelkõige liidu tasandil;

⁽¹⁾ ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.

- b) teaduspanus määruse (EL) nr 1092/2010 artiklis 12 osutatud sektorite seoste mõistmise osas;
- c) doktorikraad finants-, majandus- või muul asjakohasel alal, või sellega samaväärne kvalifikatsioon, arvestatav akadeemiline kogemus ülikoolis, näiteks professor, ühes või enamas ESRB jaoks olulises valdkonnas ja/või arvukad avaldatud materjalid.
- d) võime hinnata kolleegide teadustööd ja avaldatud materjale ning analüüsida keerukat teavet ja juhtumeid;
- e) erialane kogemus mitmeid valdkondi ühendavas keskkonnas, soovitatavalt rahvusvahelises kontekstis;
- f) õppetegevusega, avaliku esinemisega, aktiivse osalemisega ekspertide kohtumistel ja avaldamistega seotud tunnustatud kirjalik ja suuline inglise keele oskus.

ESRB võib osalemiskutses sätestada täiendavaid valikukriteeriume.

2. Kandidateerida ei või töötajad nendest asutustest, mille töötajate hulgast ESRB haldusnõukogu võtab tööle oma liikmed⁽¹⁾.

Artikkel 4

Reservnimekiri

1. Reservnimekirja kantakse kandidaadid, keda ei määratud ASC liikmeteks, kuigi neid ei jäetud valikumenetluses kõrvale.
2. Vaba koha puhul ASCs valib juhtkomitee lõike 2 alusel artikli 2 lõike 1 kohaselt koostatud reservnimekirjast uue kandidaadi ja esitab ta haldusnõukogule ASC liikmeks määramiseks neljaks aastaks, mida võib pikendada.
3. Reservnimekiri on kohaldatav kaks aastat alates selle heakskiitmisest. Selle kehtivusaega võib pikendada kuni uue osalemiskutse avaldamiseni.

Artikkel 5

ASC eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat

1. Juhtkomitee tagab, et 15 kandidaadist vähemalt kuus saaksid olla ja oleksid määratud ASC eesistujaks ja eesistuja asetäitjateks.
2. ASC eesistujal ja kahel eesistuja asetäitjal peavad olema kõrgetasemelised asjakohased ekspertteadmised, näiteks akadeemiline taust pangandus-, väärtpaberituru või kindlustus- ja tööandjapensionide valdkonnas.

⁽¹⁾ Euroopa Keskpank, Euroopa Liidu liikmesriikide keskpangad, komisjon, Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Pangandusjärelevalve), Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionidejärelevalve), Euroopa järelevalveasutus (Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve), riikide pädevad järelevalveasutused, majandus- ja rahanduskomitee.

3. ESRB eesistuja teeb haldusnõukogule ettepaneku kandidaatide kohta ASC eesistuja ja kahe eesistuja asetäitja osas.

4. ASC eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat peavad olema Euroopa Liidu kodanikud.

5. ASC eesistumine vahetub määratud eesistuja ja kahe eesistuja asetäitja vahel iga 16 kuu järel.

Artikkel 6

Ametisse nimetamine

1. Haldusnõukogu võib juhtkomitee ettepanekud heaks kiita või taotleda juhtkomiteelt ettepanekut ASC liikmete kandidaatide kohta, keda juhtkomitee kõrvale ei jätnud.

2. Haldusnõukogu nimetab ametisse ASC eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat ESRB eesistuja ettepaneku põhjal.

3. Valitud eksperdid nimetatakse ametisse eraisikutena. Nad ei delegeeri oma kohustusi teistele liikmetele ega kolmandatele isikutele, v.a ASC eesistujale ja kahele eesistuja asetäitjale, ESRB töökorras sätestatud juhtudel ja tingimustel.

4. Sellise ametisse nimetamise puhul peab ekspert andma allkirja ESRB eesistuja poolt välja antud ametisse nimetamise kirjale, millega kinnitab kokkulepet Euroopa Keskpankaga tasude ja kuluhüvitiste kohta ning artiklis 7 osutatud deklaratsioonide kohta.

Artikkel 7

Deklaratsioonid

1. ASC liikmetena ametisse nimetatud eksperdid esitavad deklaratsiooni kohustuse kohta tegutseda sõltumatult mis tahes välistest mõjutustest ja juhinduda oma ülesannete täitmises avalikest huvidest liidus tervikuna. Selleks koostavad nad kirjaliku kohustuste deklaratsiooni ja huvide deklaratsiooni, kasutades lisas toodud vorme 1 ja 2. Huvide deklaratsioonis tuleb märkida mis tahes otsesed või kaudsed huvid, mis võiksid kahjustada nende sõltumatust, või selliste huvide puudumine.

2. ASC liikmed kinnitavad oma allkirjaga deklaratsioonil konfidentsiaalsusreeglite järgimist, kasutades lisas toodud vormi 3.

3. Eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat kinnitavad oma allkirjaga deklaratsioonil, et neil puudub mis tahes funktsioon finantstööstuses.

4. ASC liikmed kohustuvad järgima ESRB haldusnõukogu poolt vastu võetavaid tegevusjuhiseid.

5. Eespool osutatud deklaratsioonid avaldatakse ESRB kodulehel. Kõikidest muutustest deklaratsioonides teavitatakse viivitamata ESRB sekretariaadi juhatajat.

Artikkel 8

Lõpetamine ja asendamine

1. Haldusnõukogu võib lõpetada eksperdi volitused järgmistel juhtudel:

- a) eksperdi taotluse korral või volituste tähtaja lõppemisel, kui tähtaega ei pikendata;
- b) kui ekspert ei viibi kolmel järjestikusel ASC koosolekul, v.a tõendatud tervislikel põhjustel, mis ei võimalda kohalolekut;
- c) huvide konflikti korral, kohustuste mittetäitmise või olulise väärkäitumise puhul.

2. Juhul kui ASC liikme volitused lõpetatakse enne nelja-aastase ametiaja lõppu, kohaldatakse artikli 4 lõikeid 2 ja 3.

3. Eesistujat või eesistuja asetäitjat võib asendada ASC tegevliige, kes omakorda asendatakse lõikes 2 kirjeldatud korras.

4. Juhtkomitee ettepanekul võib haldusnõukogu otsustada ASC liikme volitusi nende lõppemisel pikendada täiendava nelja aasta võrra.

Artikkel 9

Avaldamine

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Frankfurt Maini ääres, 20. jaanuar 2011

ESRB eesistuja

Jean-Claude TRICHET

LISA

VORM 1: SÕLTUMATUSE KOHUSTUS

Nimi: _____

Käesolevaga kohustun tegutsema sõltumatult mis tahes välistest mõjutustest ning tegutsema ainuüksi liidu huvides.

Eelkõige olen teadlik oma kohustusest deklareerida igal aastal oma huvid ja deklareerida teadusliku nõuandekomitee (ASC) igal koosolekul mis tahes huvid, mida võidakse pidada kahjulikuks minu sõltumatusele päevakorra punktide osas või minu panuse osas ASC töös laiemalt.

Ma kohustun teatama ASC-le viivitamata mis tahes kolmandate isikute katsest mõjutada mind seoses minu volitustega otseselt või kaudselt.

Koostatud _____ [kuupäeval] _____

Allkiri: _____

VORM 2: LIIKME HUVIDE DEKLARATSIOON

Nimi: _____

Teave otseste või kaudsete huvide kohta, mis võivad olla asjakohased teadusliku nõuandekomitee (ASC) töös ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu (ESRB) missioonis:

1) otsesed huvid (majanduslik kasu, näiteks seoses töösuhte, lepingulise töö, investeerimise, tasude või muuga):

2) kaudsed huvid (kaudsed finantshüvitised, näiteks teaduspremiad, sponsorlus vm):

3) liikme või tema lähedaste pereliikmete ametialasest tegevusest tulenevad huvid:

4) mis tahes liikmelisus või kuuluvus organisatsiooni, asutusse või klubisse, mis mõjutab liikme huvi tema ASC töös või ESRB missioonis:

5) muud huvid, mida liige peab asjakohaseks:

Deklaratsioon:

Kinnitan eespool esitatud teabe õigsust ja täielikkust.

Esitan viivitamata teabe mis tahes muutuste kohta eespool esitatud teabes ASC-le ja ESRB sekretariaadile.

Koostatud _____ [kuupäeval] _____

Allkiri: _____

VORM 3: DEKLARATSIOON KONFIDENTSIAALSUSE KOHTA

Nimi: _____

Kinnitan, et olen teadlik oma konfidentsiaalsuse järgimise kohustusest.

Olen kohustatud mitte avaldama teavet, mille olen saanud seoses oma liikmelisusega teaduslikus nõuandekomitees (ASC) ja oma tööga Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu heaks, juhul kui pole volitatud teisiti.

Samuti käsitlen konfidentsiaalsetena teiste ASC liikmete, vaatlejate või muude koosolekutel osalejate poolt aruteludel avaldatud või kirjalikult esitatud arvamusi.

Koostatud _____ [kuupäeval] _____

Allkiri: _____

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

MEDIA 2007 – ARENDAMINE, LEVITAMINE, MÜÜGIEDENDAMINE JA KOOLITAMINE

Konkursikutse – EACEA/02/11

Õpilaste ja koolitajate võrgustiku ning liikuvuse toetamine Euroopas

(2011/C 39/10)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Konkursiteade põhineb Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. novembri 2006. aasta otsusel nr 1718/2006/EÜ toetusprogrammi rakendamise kohta Euroopa audiovisuaalsektoris („MEDIA 2007”).

Programmi üks eesmärk on suhtluse ja koostöö edendamine, toetades Euroopa koolitusspetsialistide võrgustikku, eelkõige kõrgharidusasutusi, koolituskeskusi ja kutseala partnereid, ning soodustada õpilaste ja koolitajate liikuvust Euroopas.

Hanketeade 02/11 on viimane põhikoolituse alane teade programmi MEDIA 2007 raames, pakkudes 3aastast partnerluse raamlepingut.

2. Abikõlblikud kandidaadid

Konkursiteade on suunatud üleeuroopalistele konsortsiumidele, kuhu kuuluvad kõrgharidusasutused ja/või audiovisuaalsektoriga seotud asutused (kolmest osalejariigist ja vähemalt kolmest kõrgharidusasutusest), mille tegevus aitab kaasa eespool nimetatud nõukogu otsuses kirjeldatud MEDIA programmi eesmärkide saavutamisele.

Kandidaadid peavad asuma ühes järgmistest riikidest ja hõlmama enamjaolt ühe järgmise riigi kodanikke: Euroopa Liidu liikmesriigid, programmis „MEDIA 2007” osalevad Euroopa Majanduspiirkonna riigid (Island, Liechtenstein, Norra) ning Šveits ja Horvaatia.

3. Abikõlblikud tegevused

Abikõlblikud on järgmised tegevused ja seotud tegevused MEDIA programmi riikides:

Koolitustegevused, mille eesmärk on arendada tulevaste audiovisuaalade spetsialistide võimekust Euroopa mõõtme omandamisel ja tööga integreerimisel, parandades nende oskusi koolituste abil järgmistes valdkondades:

— majanduslik, rahaline ja kaubanduslik haldamine;

— uued tehnoloogiad;

— stsenaariumiprojektide arendamine.

Tegevuse kestus (= kulude abikõlblikkuse kestus) on 12 kuud (kuni 18 kuud, kui see on nõuetekohaselt põhjendatud).

Tegevused peavad algama kõige varem alates 1. septembrist 2011 ja lõppema 30. juunil 2013.

4. Toetuse maksmise kriteeriumid

Abikõlblikke kandidaate/projekte hinnatakse 100 punkti skaalal vastavalt järgmistele kriteeriumidele:

- tegevuse sisu kvaliteet (20 punkti);
- projekti juhtimine (20 punkti);
- konsortiumi kvaliteet (20 punkti);
- euroopa mõõde (20 punkti);
- mõju (20 punkti).

5. Eelarve

Projektidele kaasrahastamiseks eraldatud hinnanguline kogueelarve on 2 000 000 eurot.

Toetus ei tohi ületada 50 % või 75 % kogukuludest.

Täitevasutus jätab endale õiguse mitte eraldada kõiki olemasolevaid vahendeid.

6. Taotluste esitamise kuupäev

Taotlused tuleb esitada 29. aprilliks 2011. Taotlused tuleb saata järgmisel aadressil:

Education, Audiovisual and Culture Agency (EACEA)
Call For Proposals EACEA/02/11 — 'MEDIA Support for the networking and mobility of students and trainers in Europe'
Mr. Constantin DASKALAKIS
BOUR 03/30
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Arvesse võetakse ainult nõuetekohasel vormil esitatud ja kõiki nõutavaid andmeid sisaldavaid taotlusi, mis on varustatud kuupäeva ja taotlevat asutust õiguspäraselt esindava isiku allkirjaga.

Faksi või elektronposti teel esitatud taotlusi arvesse ei võeta.

7. Lisateave

Kandideerijatele mõeldud üksikasjalikud suunised ja taotlusvormid on kättesaadavad järgmisel veebilehel:
http://ec.europa.eu/culture/media/programme/training/forms/index_en.htm

Taotluste esitamiseks tuleb tingimata kasutada ettenähtud vormi ning taotlused peavad sisaldama kõiki nõutud lisasid ja andmeid.

EUROOPA INVESTEERIMISPANK

Ülikoolide teadustööalgatus: EIBURS 2010 valikukomisjoni tulemused

(2011/C 39/11)

Avaldamise kuupäev: 8. veebruar 2011.

EIP ülikoolide teadustöö sponsorlusprogramm **EIBURS** (**EIB** University **R**esearch **S**ponsorship Programme) on osa EIP ülikoolide teadustööalgatusest, mille kaudu EIP soovib toetada oma institutsioonilisi suhteid ülikoolidega. EIBURSi raames toetatakse ülikoolide teaduskeskusi, mis töötavad panga huvikeskmes olevates uurimisvaldkondades ja panga jaoks olulistel teemadel. Aastas kuni 100 000 euro suurused EIP kolmeaastased sponsorlustoetused antakse konkursi korras ELis, läbirääkija- või ühinejariikides huvitatud ülikooliteaduskondadele või ülikoolide teaduskeskustele, kelle asjatundlikkus on pälvinud tunnustust pangale otsest huvi pakkuvates valdkondades. Stipendiumi eesmärk on võimaldada valitud keskustel laiendada oma tegevust nendes valdkondades.

2010.–2013. aastaks on EIBURSi programmi raames välja valitud kolm uurimisvaldkonda.

- Euroopa VKEde laenuvõime võrdlusnäitajate koostamine
- Euroopa infrastruktuuri rahastamise ajalugu
- Seaduste majanduslik mõju: pakendite ja pakendijäätmete direktiivi mõju majanduslik analüüs

EIP sai 2010.–2013. aastaks välja pakutud kolme EIBURSi sponsorlustoetuse kohta 22 ametlikku taotlust. Järgmises tabelis on näidatud taotlejate jaotus riikide ja teemade kaupa.

EIBURS 2010	KOKKU	DE	ES	FR	IT	NL	PT	RO	LU	UK
Euroopa VKEde laenuvõime võrdlusnäitajate koostamine	12	2	1	1	2	1	1	1	1	2
Euroopa infrastruktuuri rahastamise ajalugu	6	1		2		2	1			
Seaduste majanduslik mõju: pakendite ja pakendijäätmete direktiivi mõju majanduslik analüüs	4		1		1		1			1
Kokku	22	3	2	3	3	3	3	1	1	3

EIP ülikoolide komisjon otsustas 11. novembril 2010 anda EIBURSi toetused eri uurimisvaldkondades välja järgmiselt.

- Euroopa VKEde laenuvõime võrdlusnäitajate koostamine – Luxembourgi ülikoolile (Luksemburg).
- Euroopa infrastruktuuri rahastamise ajalugu – Bauhaus-Universität Weimarile (Saksamaa).
- Seaduste majanduslik mõju: pakendite ja pakendijäätmete direktiivi mõju majanduslik analüüs – Lissaboni tehnikaülikoolile (Portugal).

EIBURSi kolme toetuse tegevusprogramm avaldatakse siinsel veebilehel siis, kui leping ülikoolidega on sõlmitud.

Kõiki taotlejaid on tulemustest otse teavitatud.

Järgmine EIBURSi voor kuulutatakse eeldatavasti välja lähikuudel, mil avaldatakse ka teemad.

Põhjalikumat teavet EIBURSi ja EIP ülikoolide teadustööalgatuse teiste programmide ja mehhanismide, EIP teaduspraktika programmi **STAREBEI** (**ST**Ages de **RE**cherche **BEI**) ja **EIP ülikoolivõrkude** kohta saab EIP ülikoolide teadustööalgatuse kodulehelt.

EUROOPA SÜSTEEMSETE RISKIDE NÕUKOGU

Osalemiskutse sõltumatutele ekspertidele Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu teadusliku nõuandekomitee liikmeks määramiseks (Frankfurt Maini ääres, Saksamaa)

(2011/C 39/12)

SISSEJUHATUS

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määruse (EL) nr 1092/2010 kohaselt ⁽¹⁾ algatab Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu (ESRB) menetluse teadusliku nõuandekomitee (ASC) asutamiseks. Seetõttu esitab ESRB käesoleva osalemiskutse, et määrata ESRB teadusliku nõuandekomitee 15 liiget ja koostada selle komitee osas reservnimekiri kooskõlas ESRB haldusnõukogu 20. jaanuari 2011. aasta otsuse 2011/2 ⁽²⁾ artikliga 2, millega kehtestati teadusliku nõuandekomitee liikmete valiku tegemise, ametikohale nimetamise ja asendamise kord ja nõuded.

Teaduslik nõuandekomitee kuulub ESRB alla. ESRB eesistuja taotlusel täidab ASC ESRB jaoks analüütilisi ja konsultatiivseid ülesandeid.

- Analüütiliste ülesannete hulka kuulub kaasabi küsimuses, kuidas edendada analüütilisi meetodeid riskide avastamiseks ja võimaliku mõju hindamiseks nende materialiseerumise korral; samuti kaasabi küsimuses, kuidas ja millises mahus kujundada efektiivset makrotasandi usaldatavuse poliitikat, sh ettepanekute tegemine olemasolevate poliitiliste vahendite tõhustamise kohta ja uute ja/või täiendavate analüütiliste vahendite ja mudelite kohta.
- Konsultatiivsete ülesannete hulka kuulub makrotasandi usaldatavusnõuete strateegiate ja tegevusraamistike läbipaistev, sõltumatu ja analüütiline läbivaatamine, et kaasa aidata ESRB poliitikaraamistiku pidevale ajakohastamisele.

1. Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ja selle teaduslik nõuandekomitee

ESRB on ELi tasandi organ, mis vastutab liidu finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusnõuete järelevalve eest, et ära hoida või pehmendada finantssüsteemi arengust tulenevaid liidu finantsstabiilsuse süsteemseid riske. Määrus (EL) nr 1092/2010 jõustus 16. detsembril 2010. Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 12 kohaselt peab ESRB haldusnõukogu heaks kiitma ASC liikmeteks valitud 15 sõltumatut eksperti.

2. Teadusliku nõuandekomitee roll

ASC annab ESRB eesistuja taotlusel ESRB-le nõu ja abi. ASC pädevuse kiitis heaks ESRB haldusnõukogu ja see on avaldatud ESRB kodulehel. Liikmetelt oodatakse selle pädevuse täitmisel olulist panust. ASC koosolekud toimuvad vähemalt kaks korda aastas. ASC koosolekud toimuvad üldjuhul Euroopa Keskpanga ruumides Frankfurdis Maini ääres, kui sellest ei tehta erandit.

Kõik ASC dokumendid ja aruanded tuleb koostada inglise keeles, mis on ESRB töökeeleks.

⁽¹⁾ Euroopa parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1092/2010 finantssüsteemi makrotasandi usaldatavusjärelevalve kohta Euroopa Liidus ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu asutamise kohta (edaspidi „määrus (EL) nr 1092/2010“), ELT L 331, 15.12.2010, lk 1.

⁽²⁾ ESRB haldusnõukogu otsused avaldatakse ESRB kodulehel.

Kooskõlas määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 12 lõikega 5 peab ASC kohastel juhtudel aegsasti ja läbipaistvalt konsulteerima huvitatud isikutega, näiteks turuosaliste, tarbijaühenduste ja akadeemikutega, ning võtma arvesse konfidentsiaalsusenoodeid.

3. Teadusliku nõuandekomitee koosseis

ASC koosneb tehnilise nõuandekomitee (ATC) eesistujast ja 15 eksperdist, kes esindavad laiaulatuslikke oskusi ja teadmisi ning nimetatakse ametisse neljaks aastaks, kusjuures volitusi võib pikendada.

Ekspertide osas teeb ettepaneku juhtkomitee ja need kiidab heaks ESRB haldusnõukogu. Liikmed ei tohi olla Euroopa järelevalveasutuste (ESAd), mis on asutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrustega (EL) nr 1093/2010, (EL) nr 1094/2010 ja (EL) nr 1095/2010, liikmed, s.t Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutuse, Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse ning Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuse, ⁽¹⁾ liikmed.

Taotlusi ei või esitada töötajad asutustest, mille töötajate hulgas võtab ESRB haldusnõukogu tööle oma liikmed.

Üks ASC liige peab ühtlasi olema ka ATC, ⁽²⁾ mille koosolekud peavad toimuma vähemalt neli korda aastas, liige.

ESRB liikmed peavad pöörama erilist tähelepanu konfidentsiaalsusreeglitele. Lisaks peavad nad allkirjastama lepingu EKPga tasude ja kuluhüvitiste suhtes.

4. Teadusliku nõuandekomitee eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat

Haldusnõukogu nimetab ametisse ASC eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat ESRB eesistuja ettepaneku põhjal. ASC eesistumine vahetub määratud eesistuja ja kahe eesistuja asetäitja vahel iga 16 kuu järel. ASC eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat on ESRB haldusnõukogu hääleõiguslikud liikmed ⁽³⁾. ESRB haldusnõukogu koosolekud peavad toimuma vähemalt neli korda aastas ⁽⁴⁾. ASC eesistuja on ühtlasi ka ESRB juhtkomitee liige ⁽⁵⁾. Juhtkomitee koosolekud peavad toimuma vähemalt kord kvartalis enne haldusnõukogu koosolekut ⁽⁶⁾.

5. Valikukriteeriumid

Kooskõlas määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 12 lõikega 1 tuleb ASC liikmed valida, võttes arvesse nende üldist pädevust ja mitmekülgset akadeemilist kogemust või tegutsemist muudes valdkondades, eelkõige väikestes ja keskmise suurusega ettevõtetes ning ametiühingutes, või pädevust ja kogemust finantsteenuste osutajate või tarbijatena.

ESRB viib läbi avalduste võrdleva hindamise, eelkõige järgmiste valikukriteeriumide põhjal:

- sügavad ekspertteadmised finantssektorist ja selle suhtest majandusega laiemalt ning üldine pädevus süsteemsete riskide küsimuses, eelkõige ELi tasandil;
- teaduspanus määruse (EL) nr 1092/2010 artiklis 12 osutatud sektorite seoste mõistmisele;
- doktorikraad finants-, majandus- või muul asjakohasel alal, või sellega samaväärne kvalifikatsioon, arvestatav akadeemiline kogemus ülikoolis (näiteks professor) ühel või enamas ESRB jaoks olulises valdkonnas ja/või arvukad avaldatud materjalid on selgeks eeliseks;

⁽¹⁾ ELT L 331, 15.12.2010, lk 12.

⁽²⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 13 lõike 1 punkt h.

⁽³⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 6 lõike 1 punkt g.

⁽⁴⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 9 lõige 1.

⁽⁵⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 11 lõike 1 punkt i.

⁽⁶⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 11 lõige 2.

- võime hinnata kolleegide teadustööd ja avaldatud materjale ning analüüsida keerukat teavet ja juhtumeid;
- erialane kogemus mitmeid valdkondi ühendavas keskkonnas, soovitavalt rahvusvahelises kontekstis;
- õppetegevusega, avaliku esinemisega, aktiivse osalemisega ekspertide kohtumistel ja avaldamistega seotud tunnustatud kirjalik ja suuline inglise keele oskus.

Eespool nimetatud kriteeriumidele vastamine tuleb kasuks.

6. ASC eesistuja ja eesistuja asetäitjate valimise täiendavad kriteeriumid

ASC eesistujal ja eesistuja asetäitjatel peavad olema kõrgetasemelised asjakohased ekspertteadmised, näiteks akadeemiline taust pangandus-, väärtpaberituru või kindlustus- ja tööandjapensionide valdkonnas ⁽¹⁾. Samas ei tohi ASC eesistujal ja eesistuja asetäitjatel kui ESRB haldusnõukogu liikmetel olla mis tahes funktsiooni finantstööstuses ⁽²⁾. ASC eesistuja ja kaks eesistuja asetäitjat peavad olema ELi kodanikud.

7. Ametisse määramine, tingimused ja reservnimekiri

Valimise menetlust kohaldatakse kooskõlas määruse (EL) nr 1092/2010 ja ESRB töökorraga. ASC liikmed määrab ESRB haldusnõukogu ametisse isiklikus pädevuses ja nad ei saa oma pädevust delegeerida teisele liikmele või kolmandale isikule. Kõik ASC liikmed allkirjastavad lepingu EKPga, milles sätestatakse eelkõige tingimused, mida kohaldatakse tasude ja kuluhüvitiste suhtes.

Eksperdid, keda ei määratud ASC liikmeteks, kuid ei jäetud kõrvale valimismenetluses, kantakse reservnimekirja. Kandidaadid, kes on kantud reservnimekirja, võivad saada kutse täita lahkunud või muul põhjusel mittetegeva ASC liikme koht. Samas ei kaasne reservnimekirja kandmisega õigus saada ASC liikmeks. Reservnimekiri kehtib kaks aastat alates selle heakskiitmisest ja kehtivust võib pikendada kuni uue osalemis- või avaldamiseni.

8. Tasud ja kuluhüvitised

ASC liikmetel on õigus saada tasu, mis on seotud nende osalemisega komitee tegevuses. Selle tasu maksab välja Euroopa Keskpank kooskõlas ESRB töökorra artikli 11 lõikega 4 ja EKP õigusaktidega.

Tasu on järgmine:

- 500 eurot ASC koosolekul osalemise eest;
- 250 eurot ASC hommikusel või pärastlõunasel koosolekul osalemise eest ja
- kindlasummaline 500 eurot ettevalmistuse ja järeltegevuse eest.

Sama kehtib ASC esindajale ATC osas.

Eesistujal ja eesistuja asetäitjal on õigus järgmisele:

- tasu 1 000 eurot iga ASC, haldusnõukogu ja/või juhtkomitee koosoleku eest, kui on;
- tasu 500 eurot ASC hommikusel või pärastlõunasel koosolekul osalemise eest ja
- kindlasummaline 1 000 eurot ettevalmistuse ja järeltegevuse eest.

⁽¹⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 12 lõige 2.

⁽²⁾ Määruse (EL) nr 1092/2010 artikli 7 lõige 2.

Osalemine muudel koosolekutel või üritustel lepitakse kokku ühekordselt ESRB sekretariaadi juhatajaga ja selle peab kinnitama EKP.

Lisaks hüvitatakse ASC liikmete reisi-, hotellimajutus-, ja kohastel juhtudel toitlustuskulud, mis neil tekivad seoses nende pädevusega seotud koosolekutega kooskõlas EKP tingimustega külalisesinejate kulude hüvitamise kohta.

Aastahüvitis ettevalmistava töö ja koosolekutel osalemise eest (v.a reisi, hotellimajutus-, ja toitlustuskulud) ei ületa 15 000 eurot liikme kohta ja 35 000 eurot ASC eesistuja ja eesistuja asetäitja kohta.

Juhul kui ASC liige ei ole isiklikult viibinud kolmel järjestikusel komitee koosolekul, loetakse ta tagasiastunuks, v.a juhul kui ta esitab tõendi tervislike põhjuste kohta, mis ei võimaldanud osaleda.

9. Sõltumatus ning kohustuste ja huvide deklaratsioon

ASC liikmed nimetatakse ametisse tingimusel, et nad esitavad deklaratsiooni, millega kohustuvad tegutsema sõltumatult mis tahes välisest mõjust ja juhinduma Euroopa Liidu avalikest huvidest tervikuna ning järgima konfidentsiaalsusreegleid.

10. Käesoleva osalemiskutse isiklike andmete käitlemine

ESRB töötleb isiklikku teavet kooskõlas Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽¹⁾.

ESRB sekretariaadi juhataja on osalemiskutse valimismenetlusega seotud isikuandmete vastutav töötleja.

Töötlemise eesmärk on korraldada 15 ASC liikme, eesistuja ja kahe eesistuja asetäitja valimine nende hulast ja reservnimekirja koostamine; kõiki isikuandmeid töödeldakse ainuüksi sellel eesmärgil.

Kandidaatidel on õigus saada juurdepääs oma andmetele ja ajakohastada või parandada oma isikuandmeid. Samas ei ole lubatud pärast käesoleva osalemiskutse tähtpäeva möödumist ajakohastada või parandada andmeid, mis näitavad vastavus- ja valikukriteeriumide täitmist.

Kandidaatidel on õigus igal ajal pöörduda Euroopa andmekaitseinspektori poole.

ASC liikmete nimekiri avaldatakse ESRB kodulehel.

11. Avalduste esitamise kord

Avaldus on kehtiv, kui see esitatakse allpool sätestatud korras:

11.1. Avaldus ja elulookirjeldus:

Avalduse vorm on avaldatud veebilehel <http://www.esrb.europa.eu> ja sellele tuleb lisada elulookirjeldus.

Euroopa Liidu ühtse elulookirjelduse vormi saab alla laadida samalt veebilehelt.

11.2. Avaldused tuleb esitada hiljemalt 21 kalendripäeva möödumisel osalemiskutse avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas* (arvesse võetakse kättesaamise kuupäeva).

⁽¹⁾ ELT L 8, 12.1.2001, lk 2.

Avaldusi võib esitada järgmiselt:

a) tähtitud kirjaga või kullerteenust kasutades aadressil:

European Systemic Risk Board
Post address: c/o European Central Bank
Postfach 16 03 19
60066 Frankfurt am Main
DEUTSCHLAND

b) või e-postiga aadressil ascapplications@esrb.europa.eu (soovitatav).

Kandidaat peab avalduse allkirjastama.

Avaldusi, mis on esitatud pärast eespool nimetatud tähtaeg või muul viisil (näiteks faksi teel), ei võeta arvesse. Arvesse ei võeta ebaselgeid või mittetäielikke avaldusi. Valimismenetluse lihtsustamiseks toimub kogu teabevahetus seoses käesoleva osalemiskutsega inglise keeles.

Avalduse esitanud peavad kirjalikult viivitamata teavitama ESRB sekretariaati mis tahes muutusest nende olukorras või aadressis, et nende avaldus oleks ajakohane.

Kõiki kandidaate, kes esitavad avalduse käesoleva osalemiskutse osas, teavitatakse valimis- ja ametisse määramise menetluse tulemustest.

12. Kohtualluvus

Kohtuvaidluste puhul on pädevaks kohtuks Euroopa Liidu Kohus.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(Juhtum COMP/M.6134 – Bouygues/Heijmans UK Limited)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2011/C 39/13)

1. 31. jaanuaril 2011 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Bouygues SA („Bouygues”, Prantsusmaa) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Heijmans UK Limited („Heijmans”, Ühendkuningriik) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Bouygues: ehitus, telekommunikatsioon ja meedia;
- Heijmans: kinnisvaraarendus, elamu- ja ühiskondlike hoonete ehitus, tehnilised teenused ning tegevus infrastruktuuri sektoris.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda EÜ ühinemismääruse reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas EÜ ühinemismäärusega⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301), elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.6134 – Bouygues/Heijmans UK Limited):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („EÜ ühinemismäärus”).

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32 („lihtsustatud korda käsitlev teatis”).

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2011/C 39/13

Eelteatis koondumise kohta (Juhtum COMP/M.6134 – Bouygues/Heijmans UK Limited) – Võimalik
lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾ 25

Märkus lugejale (vt tagakaane sisekülge)



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

TEADE

8. veebruaril 2011 ilmub *Euroopa Liidu Teatajas* C 39 A „Ühtne põllukultuuride sordileht – 29. tervikväljaande 1. lisa”.

Euroopa Liidu Teataja tellijad saavad nimetatud numbri tasuta vastavalt oma *Euroopa Liidu Teataja* tellimuse eksemplaride arvule ja keeleversioonile. Tellijatel palutakse lisatud tellimisblankett täita korrektselt, märkides ka tellimuse registreerimisnumbri (kood, mis on igal sildil vasakul ja algab O/...), ja saata lisatud aadressil. Seda *Euroopa Liidu Teatajat* on võimalik saada tasuta ühe aasta jooksul alates selle väljaandmise kuupäevast.

Teised saavad seda *Euroopa Liidu Teatajat* tellida tasu eest igast meie müügikontorist (vt http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm).

Nimetatud *Euroopa Liidu Teatajat* – nagu kõiki *Euroopa Liidu Teatajaid* (L, C, CA, CE) – saab tasuta sirvida Internetis aadressil <http://eur-lex.europa.eu>

TELLIMISBLANKETT

Euroopa Liidu Väljaannete Talitus

Tellimuste osakond

2, rue Mercier

2985 Luxembourg

LUXEMBOURG

Faks +352 2929-42759

Minu registreerimisnumber on järgmine: O/... .

Palun saata mulle tasuta ... eksemplar(i) ***Euroopa Liidu Teatajat* C 39 A/2011**, mida mul on õigus tellijana saada.

Nimi:

Aadress:

.....

Kuupäev: Allkiri:

Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET